

Зайтуна Аптрашитовна ТЫЧИНСКИХ – кандидат исторических наук, старший научный сотрудник  
Тобольской научной комплексной станции УрОРАН  
Российская Федерация, Тобольск, e-mail: zaituna.09@mail.ru

Дамир Мавлявеевич ИСХАКОВ – доктор исторических наук, главный редактор журнала «Туган жир.  
Родной край», старший научный сотрудник Тобольской научной комплексной станции УрОРАН  
Российская Федерация, Тобольск, e-mail: monitoring\_vkt@mail.ru

Для цитирования: З.А. Тычинских, Д.М. Исхаков. Сибирско-татарский дастан «Ак Кубяк»: неизведанные страницы  
средневекового эпического произведения // Журнал «Общество и государство». 2023. №2(42). С. 16-19  
DOI: 10.24412/2224-9125-2023-2-16-19

## СИБИРСКО-ТАТАРСКИЙ ДАСТАН «АК КУБЕК»: НЕИЗВЕДАННЫЕ СТРАНИЦЫ СРЕДНЕВЕКОВОГО ЭПИЧЕСКОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ

### АННОТАЦИЯ

*Эпическое произведение «Ак Кубек» у сибирских татар было записано В.В. Радловым и к настоящему времени достаточно полно изучено татарскими фольклористами. Его текст неоднократно переиздавался на татарском языке, на языке оригинала; имеется и перевод на русский. Однако, с точки зрения поиска исторических реалий, зафиксированных в этом дастане, он еще только начал исследоваться. Актуальность настоящего исследования связана как раз с тем, что в нем изучаются исторические истоки данного дастана. Целью работы являлось установление времени его возникновения и определения той этнической среды, в которой этот эпос сформировался. Используя разнообразные исторические методы, авторы пришли к выводу о том, что данный дастан является продуктом кыпчакского, точнее, восточно-кыпчакского мира предмонгольского времени, окончательно сложившись не позже XIII в., попав затем в Мамлюкский Египет через кыпчаков, ставших там воинским сословием (мамлюками).*

**Ключевые слова:** дастан, восточные (кара) кыпчаки, хан, бий, клан токсоба, клан дурут (терт), мамлюки, Сибирско-Алтайская зона.

---

Zaituna Aprashitovna TYCHINSKIKH – Candidate of Historical Sciences, Senior Researcher at the  
Tobolsk Scientific Complex station UrORAN  
Russian Federation, Tobolsk, e-mail: monitoring\_vkt@mail.ru

Damir Mavlyaveevich ISKHAKOV – Doctor of Historical Sciences, editor-in-chief of the magazine «Tugan  
jir. Native Land», Senior researcher at the Tobolsk Scientific complex station UrORAN  
Russian Federation, Tobolsk, e-mail: monitoring\_vkt@mail.ru

## SIBERIAN-TATAR DASTAN «AK KUBEK»: UNEXPLORED PAGES OF A MEDIEVAL EPIC WORK

### ANNOTATION

*The epic work «Ak Kubek» by the Siberian Tatars was recorded by V.V. Radlov and has now been studied quite fully by Tatar folklorists. His text has been repeatedly republished in Tatar, in the original language; there is also a translation into Russian. However, from the point of view of searching for historical realities recorded in this dastan, it has only just begun to be explored. The relevance of this study is due precisely to the fact that it studies the historical origins of this dastan. The aim of the work was to establish the time of its origin and to determine the ethnic environment in which this epic was formed. Using various historical methods, the authors came to the conclusion that this dastan is a product of the Kipchak, more precisely, the Eastern Kipchak world of the pre-Mongol time, finally formed no later than the XIII century, and then got into Mamluk Egypt through the Kipchaks, who became a military class (Mamluks) there.*

**Keywords:** Dastan, eastern (Kara) Kipchaks, khan, biy, Toksoba clan, Durut (Tert) clan, Mamluks, Siberian-Altai zone.

---

Дастан «Ак-Күбәк» (на литературном татарском «Ак-Күбәк») был записан в ходе экспедиций из- вестного российского тюрколога, академика В.В. Радлова у тобольской и барабинской групп сибир-

ских татар (тексты см.: [Образцы 1866: 204–212; Образцы 1872: 45–58, 142–152]). Его содержание сводится к следующему: «В некоем городе у бия по имени Ак Бытык родился сын, которому дали имя «Ак Күбэк». Сын бия обладал рядом чудесных качеств: разговаривал еще в чреве матери, был с детства очень силен, не вполне еще выросший пошел звать людей на свою свадьбу и по пути встретил хана по имени Кидан. Последнему Ак Кубяк не понравился и он поручил своему сыну – султану Мангушу – убить его. Тот позвал его на охоту, подумав, что там легче будет его уничтожить. Но Мангуш решил действовать хитростью и поочередно попросил Ак Кубяка отдать ему своего коня (ур кулак\*\*, ат), собаку (ит) и ловчую птицу (кош), когда это не получилось, попытался забрать у него саблю (кылыч) и горн (быргы), но и тут он не преуспел. Затем они подошли к одной горе, где Мангуш предложил ее обойти с двух сторон с условием – кто раньше обогнет ее, тот имел право отрубить голову запоздавшему. Так как хитрый Ак Кубяк попросил свою сестру устроить пир с 40 девушками и завлечь туда Мангуша, последний опьянел, а Ак Кубяк его застал в постели и после ряда обрядов, отрубив ему голову, ушел домой. А между тем хан Кидан отправил к нему посла, чтобы узнать, что случилось с его сыном. Когда выяснилось, что Мангуш убит («Манар тауда йортлады / осел у горы Манар»), хан собрал войско и пошел к Ак Кубяку. Причем в войске находились легендарный Салыр Казан и некто «Буйдар Алып». При этом сам Кидан также назван «алпом». Салыр Казан попытался убить Ак Кубяка, но тот, применив ряд хитростей, в конце концов, отрубил его голову, затем врезался в войско хана Кидана, но тот оказался проворнее и вонзил в него копьё. Раненый Ак Кубяк ушел домой и попросил брата закопать его в землю и не трогать до пятницы, но тот разбудил его раньше срока и затем герой дастана залег в могилу и умер. После его смерти хан Кидан сражался с его братом, но затем помирился с ним, и они забыли былую вражду.

Как видим, сюжет дастана достаточно незамысловат. Но важно упоминание в данном эпическом произведении сибирских татар нескольких имен. Это хан Кидан, его сын султан Мангуш и их противник Ак-Кубяк бий. В эпосе присутствуют и несколько других имен, но эти три имени – ключевые. Дело в том, что с названными личностями, по нашему мнению, мы сталкиваемся и у двух арабских историков – это ан-Нувайри (1279–1333) и Ибн Халдун (ум. в 1406 г.). На это обращалось внимание и до нас [Кушкумбаев 2018: 76–82]. О чем эти авторы сообщают?

В труде арабского энциклопедиста из Египта ан-Нувайри в 30 томах «Нихайат ал-араб фи фунун ал-адаб» (др. название – «Мунтаха ал-араб фи илм ал-адаб»), доводящийся до 725 г. хиджры (1324/1325). В главе «О делах Тюркских» («Зихр ахбар ал-атрак») он, рассказывая о монгольских

завоеваниях времен Чингисхана, сообщает, что после похода 616 г. хиджры (1219/1220), «западные татары», то есть монголо-татары, вернулись к своему предводителю, а «тюрки», которые в ходе этого похода разбежались, обратно пришли до 626 г. хиджры (1228/1229) на «свои места в Северных землях». В данном случае речь явно идет о втором походе монголов во главе с Субэдеем, мало затронувшем западные кыпчакские земли. По ходу этого сообщения, ан-Нувайри приводит сведения о клановом составе этих «тюрок» – кыпчаков. Это были 11 племен: 1) Токсоба, 2) Йета, 3) Бурджоглы, 4) Бурлы (Илбарилы / Елбарылы), 5) Кангуолы / Кангароглы, 6) Анджоглы, 7) Дурут, 8) Карабароглы (более точно – «Кулабаоглы / Кулабаоглы»), 9) Джужнан (Джортан), 10) Карабиркли, 11) Котян [История Казахстана 2005:63–64]. Далее этот автор приводит следующее весьма важное для нас известие: «...Случилось (однажды), что человек из племени Дурут, по имени Мангуш, сын Котяна, вышел охотиться; встретил его человек из племени Токсаба по имени Аккубул (?), – а между обоими (племенами) было старинное соперничество, – и взял его в плен да убил его. Не доходила весть о Мангуше до отца и людей его, и послали они человека по имени Джамгар (или Джалангар) разведать его. Этот вернулся и сообщил им известие об умерщвлении его. Тогда отец его (Мангуша) собрал людей своих и племя свое и пошел на Аккубуля. [Тот] ... собрал людей своего племени и приготовился к сражению... Они ... сразились; победа осталась за племенем Дурут. Аккубул сам был ранен, а рать его разбрелась. Тогда он брата своего Ансара (Унсара) отправил к Душихану, которого Укедийа ... отрядил в Северные страны, который пожаловался ему (Души) на то, что приключилось народу его со стороны Кипчакского племени Дурут, и сообщил ему, что если он пойдет на них, то не встретит (там), кроме их (Дурутов), ни одного противника. Тогда он (Души) двинулся на них своими войсками, напал на них и большую часть их избил и захватил в плен. В это-то время купили их купцы и повезли их в разные города и земли» [История Казахстана 2005:65].

Похожее сообщение с некоторыми особенностями содержится и у Ибн Халдуна (ум. в 1406 г.), где Мангуш, сын Котяна, поименован «Мангушем, сыном Китмира», а его соперник – Акакийаком, Джамгур – Джаланкаром, Ансар – Аксаром [Там же: 66]. При этом у Ибн Халдуна есть следующее примечательное замечание: «... племя Дурут из Кипчаков, а племя Токсоба из Татар, ... все перечисленные племена – не от одного рода и Тюрки, находящиеся в Египетских землях – из Кипчаков» [Там же].

Возникает вопрос: как же информация об этих личностях, живших в предмонгольское и раннемонгольское время в степях Дешт-и Кыпчака, в том числе далеко на востоке, могла попасть к арабам?

\*\*Тут эпическое определение коня Ак-Кубяка как «уркулак», возможно, имеет древнетюркское или монгольское происхождение. Во всяком случае, у Рашид ад-Дина есть монгольское выражение «чаган аман кул» – «беломордый конь» [Рашид ад-Дин 2001:194]. Да и у татар жеребчик обозначается как «колын».

Ранее нами было высказано гипотеза о том, что она была зафиксирована в Египте в результате по-падания в плен потерпевших поражение от мон-гольских войск в первой трети XIII в. кыпчаков (половцев) с последующей их продажей арабским купцом и превращением их затем в мамлюков в Египте [Исхаков 2021: 26–27].

Для нас, прежде всего, важно обратиться к во-просу об историчности фигур хана Котяна (Кида-на), его сына султана Мангуша, конечно, их про-тивника Ак-Кубяка, сына бия Ак-Бытыка.

Достаточно уверенно можно утверждать, что эпический хан Кидан – это известный кыпчак-ский предводитель самостоятельного половецко-го объединения эпохи монгольских завоеваний в Восточной Европе, хан Котян, ушедший в 1237 г. со своей 40-тысячной ордой в Венгрию [Плетнева 2010:125]. Он был тестем галицкого князя Мстис-лава Мстиславовича (умер в 1228 г.), который в 1226 г. и натравил его на Галицкую Русь; в 1228 г. его в своих интересах использовал и киевский князь Владимир, а в 1235 г. хан Котян опять напал на Галицкую Русь [Там же: 181]. Похоже, что его орда находилась тогда достаточно близко к этой территории. Как мы уже видели, основу группиров-ки кыпчаков во главе с ханом Котяном, успевшим породниться с князем Мстиславом Мстиславови-чем, мог составлять клан дурут / дурт, на котором нам придется еще остановиться дополнительно. Так как эти кыпчаки действовали в западнорусских землях, а в ходе монгольского нашествия 1230-х годов вообще ушли в Венгрию, их надо действительно причислять к западнокыпчакским сообществам.

Известно также, что наследник венгерского короля Белы, Стефан, женился на крестившейся дочери (Елизавете) хана Котяна, получившего в Венгрии титул «*dominus Cumanorum*» / «владыка Куманов». Но затем кыпчаки Котяна не поладили с венгерской знатью, в 1241 г. взбунтовались и ушли в Болгарию, а их хан был убит. Тем не менее, эти ку-маны / кыпчаки в 1246 г. были обратно приглашены в Венгрию и позже были там крещены, постепенно войдя в состав венгров [Horvath 1989: 48–53].

О сыне хана Котяна – эпическом герое Мангуше, известий в письменных источниках пока обнару-жить не удалось. Но мы можем отметить, что имя Мангуш (Манкош), скорее всего, как кыпчакское наследие, среди золотоордынских татар и их потом-ков в XIV в. сохранялось, да и позже оно известно у башкир и татар. Так, например, звали одного из по-сланников золотоордынского хана Узбека, ведшего переговоры, начиная с 1314/1315 г. (затем в 1320, 1321/1322, 1323/1324 годах) в Мамлюкском Египте относительно «бракосочетания» и «мира» [История Казахстана 2005: 243, 246, 310, 315, 362, 364, 380]. Не исключено даже, что в Мамлюкский Египет на переговоры специально могли быть отправле-ны знатные татары из потомков кыпчаков. Кроме того, в 1624–1626 гг. в Алатырском уезде Русского государства известны князья Мангушевы (от них идет название села Мангушево), родоначальником которых явно был князь Мангуш [Акчури-н, Ишеев,

Абдиев 2021: 167]. Факт сохранения имени Мангуш у татар-мишарей, имеющих существенный золото-ордынско-тюркский компонент, вряд ли случаен. В отмеченной выше родословной башкир-кып-чаков с ураном «тук саба» среди генеалогических предков также присутствует звено «Мунаш бия» [Башкирские 2016:138–139], имя которого можно трактовать и как «Мун[г]аш» из-за замены «г» в башкирском языке на придыхательную букву «h». Любопытно, что до сих пор недалеко от Мариу-поля имеется населенный пункт под названием Мангушево.

Относительно самого Ак-Кубяка сохранилась только информация из дастана. А те исторические сведения, которые мы находим у ан-Нувайри и, особенно, у Ибн Халдуна, все же больше напо-минают кыпчакские исторические предания или даже часть сформировавшегося эпического про-изведения. Имя Ак-Кубяк отражено и в казахских шеджере клана кара-кыпчак [Кушкумбаев 2018]. Но мы можем отметить, что само имя «Кубяк / Кобяк» в половецком мире также было известно – так зва-ли, в частности, главу кыпчакской группировки, занимавшей район р. Днепра в 1170-х годах (это был так называемый хан «лукоморских» половцев Кобяк Карлыевич [Плетнева 2010:159, 161, 188]). Позже, как антропонимы и топонимы, это имя сохранялось у татар (казанских и сибирских).

Нам следует обратить внимание на то, что у каза-хов, имелся род кара-кыпшак (его героем являлся знаменитый Кобланды-батыр), родословная ко-торых начинается с Аккибека, в составе племени кыпшак [Кушкумбаев 2018]. В этой же связи об-ращаем внимание на то, что в опубликованных Н.Ф. Катанова под заголовком «О религиозных войнах учеников шейха Багаутдина против ино-родцев Западной Сибири» сибирскотатарской ру-кописи, в числе пяти народов, живших в бассейне реки Иртыш, называется и «народ Кара-кыпчак» [Катанов 1905].

Гипотеза о попадании рассматриваемых сведе-ний о названных выше кыпчакских предводителях к арабским хронистам не полностью отвечает на вопрос о том, как эта же информация оказалась у сибирских татар и даже у алтайцев [Исхаков 2021]. Можно было бы предположить, что разные группы кыпчаков, ставших самым важным этническим составным сформировавшихся в период Золотой Орды татар, в ходе происходивших в эту эпоху крупных перемещений разных этнических групп могли привнести свои исторические воспомина-ния в среду тюркского населения далеких друг от друга регионов (напомним, что в составе алтайцев тоже имеется клан кыпчак, а у мигрировавших на территорию Северного Алтая из Сибирского ханства «татар», в частности, теленгитов, имелась даже группа кёбёк [Алтайцы 2014:57]). Но, кроме этого, общего соображения следует еще принять к сведению приведенные выше данные казахских генеалогий, согласно которым имя Ак-Кубяк (Ак-кiбiк) фигурирует в числе генеалогических предков клана кара-кыпшак. Так как цветные маркировки



«ак» и «кара» в тюркской территориальной ориентации обозначали соответственно западную и восточную стороны, номинация «кара-кыпчак» (а эта группа, напомним, имела и в составе башкир [Кузеев 1974:177]), могла обозначать восточных кыпчаков, точнее, те клановые образования, из которых в золотоордынское время как некая этническая целостность сформировались восточные кыпчаки. Естественно, в среде кара-кыпчаков должна была находиться и исходная группа — личный клан Ак-Кубяка токсоба, с течением времени «растворившийся» в общем составе кыпчаков определенной территории, передав новому уже формированию — клану кыпчак золотоордынского времени, свой домонгольский этноним в качестве урана (боевого клича). Заодно этим кыпчакам могла достаться и историческая память о предках, восходящая к 1220–1230-м годам.

#### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Акчуринов М., Ишеев М., Абдиев А. *Эпоха татарских князей в Мещере (XV–XVII века): монография.* Казань: Ин-т истории им. Ш. Марджани АН РТ, 2021. 316 с.
2. *Алтайцы: Этническая история. Традиционная культура. Современное развитие / редкол. Н.В. Екеев (отв. ред.), Н.М. Екеева, Э.В. Енчинов; НИИ алтаистики им. С.С. Суразакова. Горно-Алтайск, 2014. 464 с.*
3. *Башкирские родословные / Состав. предисл., пояснения к переводу, перев. на рус. яз., послесловие Р.М. Булгакова, М.Х. Надергулова; указ., факсимиле Р.М. Булгакова. 2-е изд., испр. и доп. Уфа: «Китан», 2016. 480 с.*
4. Исхаков Д.М. *По следам одного татарского дастана: в поисках исторических реалий в эпическом произведении «Ак Кубак» // «Туган жир. Родной край». 2021. № 4. С. 20–33.*
5. Кузеев Р.Г. *Происхождение башкирского народа. Этнический состав. История расселения.* М.: Изд-во «Наука», 1974. 570 с.
6. Катанов Н.Ф. *О религиозных войнах учеников шейха Багаутдина против инородцев Западной Сибири (по рукописям Тобольского губернского музея) // Ежегодник Тобольского губернского музея. 1904. Тобольск, 1905. Вып. XIV. С. 1–28.*
7. Кушкумбаев А.К. *Сведения казахских шежере по истории средневековых кыпчаков // Средневековая история Дешт-и Кыпчака: международная научная конференция. 13–14 сентября 2017 г. Павлодар: ТОО НПФ «Эхо», 2018. С. 76–82.*
8. *Образцы народной литературы тюркских пле-*

*мен, живущих в Южной Сибири и Джунгарской степи, собранные В.В. Радловым. СПб., 1866. Ч. I. 420 с.; 1872. Ч. IV. 411 с.*

9. Плетнева С.А. *Половцы. М.: Изд-во «Ломоносов», 2010. 216 с.*

10. Рашид ад-Дин. *Сборник летописей. Том I. Книга первая. М.: «Ладомир», 2001. 315 с.*

11. Horváth, Andras P. *Pecheneges, Cumans, lasians. Steppe peoples in medieval Hungary. Budapest: «Corvina Kiado», 1989. 142 p.*

#### SPISOK LITERATURY:

1. Akchurin M., Isheyev M., Abdiyev A. *Epokha tatarskikh knyazey v Meshchere (XV–XVII vv.): monografiya. Kazan': Institut istorii. SH. Mardzhani AN RT, 2021. 316 s.*

2. *Altaytsy: etnicheskaya istoriya. Traditsionnaya kul'tura. Sovremennaya razrabotka / redaksiya. SZ Ekeyev (glavnyy redaktor), N.M. Yekeyeva, Ye.V. Enchinov; Institut altaistiki SS. Surazakova. Gorno-Altaysk, 2014. 464 s.*

3. *Bashkirskiye rodoslovnyye / Sostav. predil., ob»yasneniye perevoda, per. na russkom. napishi., poslesloviye R.M. Bulgakova, M.KH. Nadergulova; pr., faksimile R.M. Bulgakov. 2-ye izd., upr. i dop. Ufa: «Kniga», 2016. 480 s.*

4. Iskhakov D.M. *Po sledam odnoy tatarskoy sagi: v poiskakh istoricheskikh realiy v bylinnom proizvedenii «Ak Kubak» // «Tugan zhír. Rodina». 2021. № 4. S. 20–33.*

5. Kuzeyev R.G. *Proiskhozhdeniye bashkir. Etnicheskiy sostav. Istoriya peremeshcheniya. M.: Izd-vo «Nauka», 1974. 570 s.*

6. Katanov N.F. *O religioznykh voynakh uchenikov sheykha Bagautdina protiv inozemtsev Zapadnoy Sibiri (po rukopisyam Tobol'skogo gubernskogo muzeya) // Yezhegodnik Tobol'skogo gubernskogo muzeya. 1904. Tobol'sk, 1905. Vyp. XIV. S. 1–28.*

7. Kushkumbayev A.K. *Dannyye kazakhskikh letopisey po istorii srednevekovykh kypchakov // Srednevekovaya istoriya kypchakskikh zemel': Mezhdunarodnaya nauchnaya konferentsiya. 13–14 sentyabrya 2017 g. Pavlodar: TOO NPF «Ekho», 2018. S. 76–82.*

8. *Obraztsy narodnoy literatury tyurkskikh plemen, prozhivayushchikh v Yuzhnoy Sibiri i Dzhungarskoy stepi, sobrannyye V.V. Radlov. SPb., 1866. Gl. I. 420 str.; 1872. Gl. IV. 411 str. 9. Pletneva S.A. polovtsy. M.: Izd-vo «Lomonosov», 2010. 216 s.*

10. Rashid ad-Din. *Sbornik letopisey. Tom I. Kniga pervaya. M.: «Ladomir», 2001. 315 s.*

11. Khorvat, Andras P. *Pecheneges, polovtsy, lasiytsy. Stepnyye narody srednevekovoy Vengrii. Budapesht: «Korvina Kiado», 1989. 142 s.*

